

MANUALE USO E MANUTENZIONE



Compressori per aria **F150015** **F150017** **F210017**

ISTRUZIONI ORIGINALI ISTRUZIONI ORIGINALI (A402/21 rev 1)



Leggere il presente manuale prima di qualsiasi operazione

ISTRUZIONI ORIGINALI

Prima di iniziare qualsiasi azione operativa è obbligatorio leggere il presente manuale di istruzioni. La garanzia del buon funzionamento e la piena rispondenza prestazionale dell'apparecchio è strettamente dipendente dall'applicazione di tutte le istruzioni contenute in questo manuale.



Istruzione degli operatori

Gli utilizzatori del presente apparecchio devono disporre di ogni necessaria informazione e istruzione e devono ricevere una formazione e un addestramento adeguati, in rapporto alla sicurezza relativamente:

- a) Alle condizioni di impiego dell'apparecchio;
- b) Alle situazioni anormali prevedibili.

Si garantisce la conformità dell'apparecchio alle specifiche ed istruzioni tecniche descritte nel Manuale alla data d'emissione dello stesso, riportata in questa pagina; d'altra parte, l'apparecchio potrà in futuro subire modifiche tecniche anche rilevanti, senza che il Manuale sia aggiornato.

Consultare perciò FILTER CENTER per essere informati sulle varianti eventualmente messe in atto.

INTRODUZIONE

Il presente manuale viene considerato come parte integrante dell'apparecchio, alla quale deve essere allegato al momento dell'acquisto.

Il costruttore si riserva la proprietà materiale ed intellettuale della presente pubblicazione e ne vieta la divulgazione e la duplicazione, anche parziale, senza preventivo assenso scritto.

Scopo di questo manuale è quello di fornire le nozioni indispensabili per l'uso e la manutenzione dei **Compressori per aria F150015 F150017 F210017** e creare un senso di responsabilità ed una conoscenza delle possibilità e dei limiti dell'apparecchio affidato all'utilizzatore.

Gli utilizzatori devono essere adeguatamente istruiti e preparati, perciò assicurarsi che questo manuale sia letto e consultato dal personale incaricato della messa in servizio, dell'uso e della manutenzione dei **Compressori per aria**. Ciò al fine di rendere più sicure ed efficaci possibili tutte le operazioni eseguite da chi svolge tali compiti.

È tassativo pertanto attenersi strettamente a quanto prescritto nel presente manuale, condizione necessaria per un funzionamento sicuro e soddisfacente delle macchine.

Il personale autorizzato, prima di iniziare le operazioni di installazione e di utilizzo dei **Compressori per aria**, dovrà quindi:

- leggere attentamente la presente documentazione tecnica;
- conoscere quali protezioni e dispositivi di sicurezza sono disponibili sul prodotto, la loro localizzazione ed il loro funzionamento.

È responsabilità dell'acquirente accertarsi che gli utilizzatori siano sufficientemente addestrati, cioè che siano a conoscenza di tutte le informazioni e le prescrizioni riportate nella presente documentazione e che siano a conoscenza dei rischi potenziali che esistono mentre operano con i **Compressori per aria**.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone e/o cose, causati dalla non osservanza di quanto riportato nel presente manuale.

I **Compressori per aria** sono stati progettati e costruiti con protezioni meccaniche e dispositivi di sicurezza atti a proteggere l'utilizzatore da possibili danni fisici. È tassativamente vietato modificare o smontare le parti dell'apparecchio o i componenti accessori. In caso di rimozione momentanea (ad esempio per esigenze di pulizia o riparazione), fare in modo che nessuno possa adoperare l'apparecchio.

Modifiche eseguite dall'utilizzatore, devono considerarsi a totale responsabilità dello stesso, perciò il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati a persone e/o cose derivanti da interventi di manutenzione eseguiti da personale non professionalmente qualificato ed in modo difforme dalle procedure operative di seguito riportate.

FORMA GRAFICA DEGLI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA, OPERATIVI, SEGNALAZIONI DI RISCHIO

I seguenti riquadri hanno la funzione di attirare l'attenzione del lettore / utilizzatore ai fini di un uso **corretto** e **sicuro** dell'apparecchio:



Prestare attenzione

Evidenzia norme comportamentali da tenere onde evitare danni all'apparecchio e/o l'insorgere di situazioni pericolose.



Rischi residui

Evidenzia la presenza di pericoli che causano rischi residui a cui l'operatore deve porre attenzione ai fini di evitare infortuni o danni materiali.

1.1 Premessa

Per un impiego sicuro e semplice dei **Compressori per aria**, si deve effettuare una attenta lettura di questomanuale al fine di acquisire la sua necessaria conoscenza. In altre parole, la durata e le prestazioni dipendono strettamente da come viene impiegato.

Anche se si è già pratici dei **Compressori per aria**, è necessario seguire le istruzioni qui riportate, oltre alle precauzioni di carattere generale da osservare lavorando.

- Acquisire piena conoscenza dell'apparecchio.
Leggere attentamente questo manuale per conoscerne: il funzionamento, le prescrizioni di sicurezza e tutte le precauzioni necessarie. Tutto ciò per consentire un impiego sicuro.
- Indossare abiti adatti per il lavoro che si deve compiere.
L'utilizzatore dovrà indossare abiti adatti o un camice per evitare il verificarsi di sgradevoli imprevisti.
- Mantenere con cura l'apparecchio.



Utilizzo dell'apparecchio

L'apparecchio dovrà essere adoperato solo da utilizzatori maggiorenni ed istruiti all'uso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Norme generali di sicurezza



Rischi connessi all'uso dell'apparecchio

NON sottovalutare i rischi connessi all'uso dell'apparecchio e concentrarsi sulle operazioni che si stanno svolgendo.



Rischi connessi all'uso dell'apparecchio

Nonostante le precauzioni di costruzione per un uso sicuro dell'apparecchio, si deve prendere nota di tutte le prescrizioni relative alla prevenzione degli infortuni riportate nei vari punti di questo manuale.



Rischi connessi all'uso dell'apparecchio

- Durante tutte le fasi di lavoro con l'apparecchio si raccomanda la massima cautela in modo da evitare danni a persone, a cose o all'apparecchio stesso.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'utilizzo in ambito domestico, hobbistico e per lavori di bricolage: ad esempio per effettuare il gonfiaggio degli pneumatici, l'impiego di utensili pneumatici, la verniciatura a spruzzo, il lavaggio con detergenti a base acquosa e tutte le operazioni in cui è necessario l'uso di aria compressa.
- Non manomettere i componenti dell'apparecchio.



Rischi connessi all'uso dell'apparecchio

Prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro sull'apparecchio l'operatore dovrà indossare i previsti dispositivi di protezione individuale (DPI), quali guanti di protezione ed occhiali protettivi.

- Controllare sempre l'efficienza e l'integrità dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in luoghi poco ventilati ed in presenza di atmosfere infiammabili e/o esplosive. Non usare l'apparecchio in luoghi umidi e/o bagnati e non esporlo alla pioggia o alla neve.
- Mantenere il luogo di utilizzo in ordine e libero da intralci: il disordine causa incidenti.
- Fare in modo che il vostro ambiente di utilizzo dell'apparecchio sia interdetto ai bambini, agli estranei e agli animali.
- Non chiedere all'apparecchio prestazioni superiori a quelle per cui è stato progettato. Utilizzare l'apparecchio soltanto secondo le modalità e gli usi previsti descritti in questo manuale di istruzioni.
- Usare l'apparecchio senza sbilanciarsi.
- Usare l'apparecchio soltanto con illuminazione buona.
- Indossare sempre, durante il lavoro, occhiali e guanti protettivi adeguati.
- Indossare indumenti appropriati. Vestiti larghi e penzolanti, gioielli, capelli lunghi ecc., possono agganciarsi a parti dell'apparecchio durante l'utilizzo, causando incidenti o danni.
- Sostituire le parti usurate e/o danneggiate, controllare che tutte le parti funzionino nel modo corretto prima di utilizzare l'apparecchio. Eventualmente, se necessario, farlo controllare dal personale del servizio assistenza. Utilizzare solo ricambi originali.

Scollegare i morsetti di alimentazione dell'apparecchio quando:

- non si usa l'apparecchio;
- lo si lascia incustodito;
- si eseguono operazioni di manutenzione o di registrazione, perché non funziona correttamente;
- il cavo di alimentazione è danneggiato;
- si esegue lo spostamento e/o il trasporto;
- si esegue la pulizia.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con rischio di incendio e/o esplosione.
- Si raccomanda che chi utilizza questa pubblicazione, per la pulizia e i controlli di funzionamento, abbia una conoscenza base dei principi della meccanica e dei procedimenti inerenti alla tecnica dell'riparazione.

Assistenza tecnica

Per qualunque inconveniente o richiesta di chiarimento contattare senza esitazioni il Servizio Assistenza del vostro rivenditore, che dispone di personale competente e specializzato, attrezzature specifiche e ricambi originali.

Altre disposizioni

DIVIETO DI MANOMISSIONE DI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

La prima cosa da fare quando si inizia a lavorare, è controllare la presenza ed integrità delle protezioni e il funzionamento delle sicurezze.

Se si riscontra qualche difetto non utilizzare l'apparecchio!

È tassativamente vietato, pertanto, modificare o rimuovere i ripari, i dispositivi di sicurezza, le etichette e le targhe di indicazione.

DESCRIZIONE DEI COMPRESSORI E USO PREVISTO

I **Compressori per aria** sono apparecchi per aspirare l'aria ambientale e comprimerla, prodotti principalmente per l'utilizzo in ambito domestico, hobbistico e per lavori di bricolage; ad esempio per effettuare il gonfiaggio degli pneumatici, l'impiego di utensili pneumatici, la verniciatura a spruzzo, il lavaggio con detergenti a base acquosa e tutte le operazioni in cui è necessario l'uso di aria compressa.

In parole semplici, il compressore è composto da un motore elettrico collegato a due pistoni, uno per ogni estremità dell'albero, che aspirano l'aria ambientale e la comprimono per inviarla al serbatoio e poi alla mandata.

Nel modello F150017 e F210017, la mandata è dotata di un attacco rapido e valvola manuale di chiusura, per collegare i tubi con questo tipo di attacco. Nel modello F150015, sono presenti due attacchi rapidi con regolazione separata della pressione.

All'altra estremità del tubo flessibile sarà possibile collegare diversi tipi di utensili pneumatici o pistole. I compressori non sono forniti con tubazioni o altri accessori pneumatici.

Il pannello di controllo con display LCD consente di programmare l'apparecchio, di controllare i dati di funzionamento e gli eventuali guasti. I compressori sono facilmente trasportabili per le situazioni di utilizzo più svariate. I due modelli differiscono sostanzialmente per la presenza o meno delle ruote e della maniglia per il traino e per il numero di mandate dell'aria compressa.

Gli apparecchi sono alimentati dal cavo di alimentazione e dalla presa elettrica tipo schuko monofase 230 V 50 Hz, tramite il pulsante per l'accensione e lo spegnimento. La presenza del motore senza olio consente di ridurre al minimo la manutenzione, che si riduce solo a controlli di funzionamento, pulizia dei filtri dell'aria in ingresso e scarico dell'eventuale condensa nel serbatoio. Il pressostato controlla la pressione dell'aria fornita alla mandata del compressore, confrontandola con il valore impostato e spegnendo o accendendo il motore secondo necessità.

1.1 Specifiche tecniche

Modello	F150015	F150017 <i>F210017</i>
Tipologia di macchina	Carrellato	Trasportabile
Direzione montaggio serbatoio	Orizzontale	Orizzontale
Capacità serbatoio	15 l	17 l
Tensione / Frequenza alimentazione	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Potenza nominale	1,5 kW	1,5 Kw 2,1 Kw
Pressione di esercizio	0,3 – 1,2 MPa 3 – 12 bar	0,3 – 1.0/1,2 MPa 3 – 10/12 bar
Portata di mandata al 99%	250 NI/min	250 NI/min 350 NI/min
Peso	23 kg	15 kg
Dimensioni	37,5 x 54 x 48 cm	53 x 27 x 46 cm
Livello pressione acustica	64,8	64,8
Livello potenza acustica	84,8	84,8



Utilizzi consentiti dell'apparecchio

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per l'utilizzo in ambito domestico, hobbistico e per lavori di bricolage; ad esempio per effettuare il gonfiaggio degli pneumatici, l'impiego di utensili pneumatici, la verniciatura a spruzzo, il lavaggio con detergenti a base acquosa e tutte le operazioni in cui è necessario l'uso di aria compressa. **Non utilizzare l'apparecchio per fornire aria compressa per altri usi!!**



Condizioni di funzionamento nell'ambiente di lavoro

L'ambiente dove è utilizzato l'apparecchio deve essere idoneo a garantire la salute e la sicurezza dell'utilizzatore. **Non utilizzare l'apparecchio in ambienti polverosi, con pericolo di incendio o di esplosione o in presenza di gas tossici, corrosivi o combustibili!**



Figura 1 - Vista generale F150015

1 Cilindro del compressore	5 manometro pressione secondaria
2 Mandate aria compressa innesto rapido	6 Ruota
3 Centralina LCD	7 Maniglia telescopica
4 Regolatore pressione	8 Valvola scarico condensa serbatoio



Figura 2 - Vista generale F150017 e F210017

- | | | | |
|----------|-------------------------------------|----------|--------------------------------|
| 1 | Cilindro del compressore | 5 | Filtri aspirazione in ingresso |
| 2 | Mandata dell'aria compressa | 6 | Piede di appoggio |
| 3 | Serbatoio aria | 7 | Valvola di scarico condensa |
| 4 | Pannello di controllo e display LCD | 8 | Serbatoio |

Pannello di controllo con display LCD



Vista del pannello di controllo con display LCD

Una volta inserita la spina del cavo di alimentazione nella presa di corrente idonea, l'apparecchio è pronto per lavorare; il pannello LCD si illumina parzialmente, anche a motore spento.

Il pulsante ON/OFF accende l'apparecchio: dopo la prima pressione tutto il display si illumina e il motore incomincia il funzionamento.

Tramite gli appositi pulsanti + o - si può impostare la pressione desiderata alla mandata, programmabile fra il valore minimo (0,3 MPa) e il massimo (1,2 MPa). Ogni pressione del relativo pulsante aumenta o diminuisce il valore impostato con incrementi di 0,05 MPa.

Nel modello F150015 la mandata destra è regolata in maniera indipendente rispetto all'altra: per modificare la pressione di uscita, è sufficiente ruotare il pomello presente sul quadro di comando. Ruotare il pomello verso destra per aumentare la pressione di mandata e verso sinistra per diminuirla. Il valore della pressione della mandata si può leggere sul manometro a lancetta presente.

Quando la pressione corrente raggiunge il valore di quella impostata il motore si spegne. Quando la pressione corrente diminuisce circa del 25 % il motore si riaccende. Il pulsante 50-99% permette di selezionare il funzionamento a piena potenza o quello più silenzioso al 50%; questo funzionamento permette all'apparecchio di raggiungere ugualmente il valore di pressione richiesto con meno rumore.

Nella parte inferiore del display sono mostrate in continuazione le ore di funzionamento del compressore, sulla destra, e la velocità di funzionamento impostata fra 50 e 99%, sulla sinistra.

Avarie funzionali



Vista del pannello di controllo con display LCD

In condizioni di funzionamento anomale, il compressore si spegne automaticamente mostrando nel display uno degli errori elencati di seguito.

“E01” Tensione di alimentazione instabile. Accertarsi della corretta alimentazione elettrica 230 V 50 Hz. “E02” Sovraccarico corrente di alimentazione. Se il problema persiste occorre sostituire la scheda. “E04” Motore bloccato. Sostituire il motore.

“E08” Scheda in avaria. Sostituire la scheda.

“E16” Protezione termica scheda alimentazione. Il compressore è surriscaldato, una volta diminuita la temperatura, il compressore può essere nuovamente utilizzato. Se il problema persiste, occorre sostituire la scheda.

“E32” Protezione termica motore. Il compressore è surriscaldato, una volta diminuita la temperatura, il compressore può essere nuovamente utilizzato. Se il problema persiste, occorre sostituire il motore.

USI IMPROPRI E CONTROINDICAZIONI



È ASSOLUTAMENTE VIETATO!!!

- Collegare la spina di alimentazione dell'apparecchio a una presa di corrente non idonea.
- Collegare la spina di alimentazione senza avere disteso il cavo di alimentazione.
- Collegare la spina di alimentazione se il cavo elettrico si presenta in uno stato di conservazione non sicuro.
- Utilizzare l'apparecchio con tubazioni e accessori pneumatici non idonei ad essere collegati all'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio in continuazione per un tempo elevato.
- Utilizzare l'apparecchio per scopi non previsti in questo manuale, cioè per l'utilizzo in ambito domestico, hobbistico e per lavori di bricolage.
- Appoggiare l'apparecchio durante l'uso su superfici instabili, non orizzontali o suscettibili di essere danneggiate dal calore.
- Consentire l'uso dell'apparecchio a personale non addestrato e che non ha letto il manuale di istruzioni.
- Consentire l'uso dell'apparecchio a minorenni.
- Usare l'apparecchio in condizioni climatiche non previste, in ambienti umidi o polverosi, con acido vapori in sospensione, in atmosfere potenzialmente esplosive, infiammabili o in presenza di aerosol.
- Utilizzare l'apparecchio in ambienti con temperatura superiore a 40 °C o inferiore a 5 °C.
- Modificare e/o manomettere le parti dell'apparecchio.
- Indirizzare il getto dell'aria contro persone e/o animali.
- Indirizzare il getto d'aria contro la bocca, gli occhi o altri orifizi.
- Effettuare gli interventi di pulizia, manutenzione e collegamento delle tubazioni senza spegnere il compressore, senza scollegare la spina di alimentazione e senza scaricare la pressione alla mandata.

Avvertenze



Funzionamento

L'apparecchio è dotato di un dispositivo automatico di protezione contro il surriscaldamento del motore elettrico. In caso di spegnimento autonomo durante il funzionamento, con comparsa del messaggio di avaria "E16" o "E32", spegnere il motore elettrico con il pulsante ON/OFF e lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 15 min. Dopo questo tempo si può accendere nuovamente il compressore.

INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO

L'apparecchio si presenta praticamente già montato all'interno della confezione. Potrebbe essere necessaria, prima dell'utilizzo, la rimozione dei due tappi nelle aspirazioni dei cilindri e il montaggio al loro posto dei filtri silenziatori di aspirazione con attacco a vite.

Nota bene: i due filtri per l'aria di aspirazione devono essere avvitati, al posto dei tappi, nella sede prevista sul cilindro prima dell'uso. In caso contrario i due tappi non permetterebbero la compressione dell'aria né il funzionamento dell'apparecchio mentre l'assenza dei filtri potrebbe permettere l'entrata di particelle estranee all'interno dei cilindri.

È possibile richiedere i filtri per l'aria di ricambio al rivenditore di fiducia.

Utilizzo

Per l'utilizzo dell'apparecchio seguire i passi seguenti:

1. Appoggiare l'apparecchio su una superficie piana, in modo che l'apparecchio non possa muoversi o ribaltarsi, e resistente, in modo che essa non possa danneggiarsi per il peso o il calore trasmesso. È importante che l'apparecchio sia ben sistemato sui propri piedi di appoggio.
2. Inserire l'estremità del tubo che è collegato all'utilizzatore pneumatico nel connettore previsto. Controllare che sia ben inserito e chiudere la valvola manuale in ogni caso.
3. Inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa idonea; il pannello di comando e controllo LCD si illumina.
4. Premere il pulsante ON/OFF per accendere il compressore; se necessario, il motore elettrico si avvierà per fornire alla mandata l'aria compressa alla pressione richiesta. Una volta raggiunto questo valore, il motore elettrico si ferma, sino alla nuova richiesta di aria in pressione.
5. Se necessario, modificare il valore della pressione richiesta con i pulsanti a forma di triangolo (o il pomello) e premere il pulsante Velocità 50-99% per scegliere la modalità di funzionamento a metàpotenza o regolare.
6. Utilizzare l'utensile pneumatico collegato secondo le istruzioni del costruttore.
7. Al termine dell'utilizzo, premere nuovamente il pulsante ON/OFF per spegnere l'apparecchio; il pannello di comando e controllo LCD rimane acceso ad esclusione dell'indicazione della pressione massima impostata.
8. Se desiderato, scollegare la tubazione dell'utensile pneumatico, e togliere dalla presa di alimentazione la spina dell'apparecchio e avvolgere il cavo.



Alimentazione

L'apparecchio è stato progettato per funzionare ad una tensione 230 V 50 Hz: non utilizzare altre fonti di alimentazione.



Pressione sulla mandata d'aria

Ricordarsi che sulla mandata dell'aria rimane la pressione residua del compressore, pertanto prima di smontare la tubazione avvitata chiudere la valvola manuale, cioè portarla in posizione perpendicolare al tubo.

5 PULIZIA, MANUTENZIONE E SMALTIMENTO



Manutenzione

Scollegare sempre l'alimentazione dell'apparecchio prima di eseguire qualsiasi attività di manutenzione e/o pulizia. Appoggiarlo poi su un piano orizzontale, stabile e robusto, cioè in grado di garantire un sostegno adeguato all'apparecchio durante le operazioni di pulizia e manutenzione.

Per le operazioni di pulizia sull'esterno dell'apparecchio con l'aria compressa è necessario indossare anche un paio di occhiali di protezione.

In caso di malfunzionamento dell'apparecchio è necessario rivolgersi al servizio di assistenza del rivenditore. L'operatore addetto all'utilizzo non deve effettuare manutenzioni diverse dalla pulizia esterna e dalla pulizia/cambio del filtro dell'aria.

Pulizia

Periodicamente è necessario effettuare un'accurata pulizia dell'apparecchio, in particolare dei filtri aria che potrebbe ostruirsi a causa della sporcizia accumulata. Almeno una volta al mese, svuotare la condensa dell'umidità all'interno serbatoio: per eseguire questa operazione basta svitare la piccola valvola manuale posta sotto il serbatoio per fare uscire il liquido eventualmente contenuto all'interno dello stesso. Conclusa l'operazione, chiudere nuovamente la valvola per lo scarico.

La pulizia del corpo esterno dell'apparecchio deve essere eseguita tramite uno straccio umido su tutto il corpo esterno dell'apparecchio, dei cablaggi elettrici e degli attacchi dell'aria. In caso di utilizzo di aria compressa per eseguire una pulizia grossolana, indossare occhiali protettivi per evitare di ricevere negli occhi eventuali frammenti o particelle di polvere.

Pulire/sostituire le cartucce all'interno del filtro silenziatore di aspirazione ogni 500 ore (particolare 8 nell'elenco dei componenti).

Manutenzione del personale autorizzato

Verificare periodicamente lo stato di efficienza della valvola di sicurezza e sostituirla ogni 3 anni con una diportata maggiore di quella teorica del compressore.

Sostituire le tenute dei pistoni ogni 5000 ore (particolare 23 nella lista dei componenti).

In caso di dubbio o difficoltà nell'eseguire le operazioni di manutenzione, contattare il rivenditore dal quale avete acquistato l'apparecchio, che dispone di personale competente, in grado di suggerirvi la procedura corretta per effettuare l'operazione desiderata.

Smaltimento

I **Compressori per aria F150015, F150017 e F210017** sono realizzati in materiali che possono essere facilmente raccolti e riciclati; conferite l'apparecchio da smaltire ai centri autorizzati per la raccolta differenziata. ***Abbiate rispetto per l'ambiente!***



Smaltimento materiali

Smaltite i materiali che compongono l'apparecchio e utilizzati da esso, rispettando le normative vigenti in materia e destinando i rifiuti presso gli appositi centri di raccolta e smaltimento **ABBIATE RISPETTO PER L'AMBIENTE!!!**